

Жаль, что нет послесловий автора...

Что ж вот и закончился первый том, с чем я всех и поздравляю. Прошло уже 2 месяца с тех пор, как я решил начать переводить эту ранобэшку. Спасибо всем, кто терпеливо ждал выходы глав. Надеюсь вам понравился мой перевод. Кстати не забывайте оставлять комментарии, так я буду знать, что вам нравится это произведение, ну или если рубликов не жалко кидайте их мне. Хотя читателей сейчас и маловато, но надеюсь в будущем все изменится, ведь чем больше спроса, тем больше предложения.

Такс давайте теперь про перевод. Вообще почему я начал переводить? Посмотрев аниме, я сильно заинтересовался этим произведением. Я нашарил англ версию и залпом прочитал все тома, что принесло мне немало удовольствия. Решив, что нужно точно его перевести, я начал рыться в инете и нашел на рурке и рулейте перевод. Но так как основную серию уже забрали, мне предложили перевести спин-офф, и я, не раздумывая, согласился. Во время перевода я сталкивался с разными трудностями, что не плохо так меня прокачало. Можно сказать я лвлпапнулся.

Теперь немного про томик. Он мне понравился. Много шуточек, намеков, абсурдных ситуаций. Надеюсь все заметили отсылки к магазинчику Виз и броне Лалатины. Интересно кто пробирался сквозь дебри монстров, чтобы сделать заказ. Меня вначале очень бесила неоднозначность. Учитель/учительница, класный руководитель/руководительница, не разберешься. Кстати в манге Пуччин-мужик. Меня повесило желание Мегумин встретить принца на белом коне (довольствуйся Хитрозумой). Жалко было, конечно, Юн-Юн, вечно ей приходится терпеть выходки величайшего гения Клана Алых Магов. Надеюсь ей подсунут зелье сброса. Зато я рад за нашего бездельника, хотя и немного завидую. Его старания не пропали даром.

И так благодарю за чтение перевода в моем исполнении. Увидимся во 2 томе. Обычный весенний день 2017 года.

<http://tl.rulate.ru/book/3919/93980>